



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80451976  
Del/Note Nb: 80451976  
Fecha Exp : 20.02.2019  
Del. Date : 20.02.2019  
Fecha rec: 2000  
Rec date :

Proveedor / Supplier  
Código : 91000014  
Dirección : Polígono Kataide  
Población : Mondragon 20500  
País : España

Transportista/Carrier Transport number:256254  
Razón social :  
Short name :  
Matrícula : IS-33-VIE  
Plate No :  
Remorque : IS-26-DTP  
Remoc.plate :  
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.  
Del Unit:

Destino / To  
Cliente : Magna PT S.p.A.  
Customer: Magna PT S.p.A.  
Dirección: Via dei Ciclamini, 4  
Del/address:  
Modugno Bari 70026  
Italia  
Planta :  
Center :  
Puerta de descarga:  
Unloading point :  
Puesto de consumo : 14249  
Point of consumption :

| Referencia / Reference  | Denominación / Description | Cantidad           |                   | Unidad                   | Embalaje             |                      | Bultos Box | Etiqueta Label                         | Cant/BuQty/box | Nº Pedido Order Nb.               | Rec. Doc. | Observaciones Comments |
|-------------------------|----------------------------|--------------------|-------------------|--------------------------|----------------------|----------------------|------------|----------------------------------------|----------------|-----------------------------------|-----------|------------------------|
|                         |                            | Envia Delivered    | Recibida Received |                          | Referencia Reference | Referencia Reference |            |                                        |                |                                   |           |                        |
| 2510311860              | CARTER EMBRAGUE 251031     | 600                |                   | PZA                      | TBA-501494           | 02014364018/14364037 | 30         | 550003986401                           |                |                                   |           |                        |
|                         |                            |                    |                   |                          | TBA-501712           | 120                  |            |                                        |                |                                   |           |                        |
| Peso neto total : 6.522 |                            | Total net weight : |                   | Peso bruto total : 7.806 |                      | Total brut weight :  |            | Nº total de palets o contenedores: 020 |                | Total Nb-of palets or containers: |           |                        |

KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE  
Quantità dichiarata: 600  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio: 20  
Quantità Imballi:  
Conformità alle schede d'imballaggio: SI NO  
Data controllo: 01/03/19  
Firma

Observaciones:  
Comments :

El responsabile de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.  
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

A RILENAR POR RECEPCION  
TO FILL BY THE RECEIVER

|                                                   |                      |                     |                         |
|---------------------------------------------------|----------------------|---------------------|-------------------------|
| Proveedor / Supplier                              | Recepcion / Receiver | Almacén / Warehouse | Transportista / Carrier |
| BY ROMAN MARTICORENA<br>Fagor Ederlan<br>S. Coop. |                      |                     |                         |



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-001914 vom 20.02.2019



19-001914

Ludwigsburg, 21.02.2019

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>FAGOR EDERLAN S.COOP</b><br><b>B°GAZTANADUI 52</b><br><b>20540 ESKORIATZA GUIPUZCOA</b><br><b>SPANIEN</b>                                                                             |                                                                                | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ca transport est soumis, nonobstant toute<br>genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au<br>Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des<br>im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR). |                                                            |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                       |                                                                                | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                      |                                                            |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 27.02.2019</b><br><b>Zeit / Temps</b>                   |                                                                                | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                            |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu ESKORIATZA GUIPUZCOA</b><br><b>Land / Pays Spanien</b><br><b>Datum / Date 20.02.2019</b><br><b>Zeit / Temps</b> |                                                                                | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                            |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                          |                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                            |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>1</b><br><b>2</b>                                                                                                                                                                                  | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>80451975</b><br><b>80451976</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>34</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>EP</b> |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>11.453</b>           |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                | <b>15 Umfang cbm</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                            |
| <b>Summe: Total</b>                                                                                                                                                                                                        |                                                                                | <b>34,00 EP</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>11.453,00</b>                                           |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                        |                                                                                | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br><b>von bis km</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                            |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                               |                                                                                | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde</b><br><b>vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit</b><br><b>übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der</b><br><b>gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.</b>                                                                                                                                   |                                                            |
| <b>19 Kfz</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                                                                          | <b>Amthliches Kennzeichen</b><br><b>Nutzlast in t</b>                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                            |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                          |                                                                                | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                            |
| <b>20 FAGOR EDERLAN S.COOP</b><br><b>E-20540 ESKORIATZA GUIPUZCOA</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br><b>Signature et timbre l'expéditeur</b>                                                          |                                                                                | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b>                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                            |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 804 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604